



MOTO SPORTS GOGGLES

WORKS FILM SYSTEM

INNOVATION
TECHNOLOGY
DESIGN

WWW.SCOTT-SPORTS.COM



MOTOSPORTS GOGGLE

SCOTT WORKS FILM SYSTEM

The WORKS Film system is made up of the SCOTT Anti-stick Grid and two individual Roll-off canisters.

SCOTT ANTI-STICK GRID

SCOTT's improved WORKS FILM SYSTEM featuring the all new SCOTT Anti-Stick grid. Affixed on the lens by the roll-off canisters, the Anti-stick grid ensures a seamless sliding movement of the film over the lens. With an integrated mudflap to prevent water or mud from entering between the film and lens, SCOTT's Anti-stick grid guarantees the user a clear sight throughout the entire ride.

SCOTT WORKS FILM SYSTEM

Das WORKS System besteht aus dem SCOTT Anti-stick Gitter und zwei einzelnen Roll-off Kanistern.

SCOTT ANTI-STICK GITTER

Das verbesserte SCOTT WORKS FILM SYSTEM mit dem brandneuen Anti-Stick Gitter. Das mit den Roll-off Kanistern an der Scheibe befestigte Anti-Stick Gitter gewährleistet ein gleichmäßiges Gleiten der Folie über die Scheibe. In Kombination mit dem Mudflap welches verhindert, dass Wasser oder Schmutz zwischen Folie und Scheibe gelangt, sorgt das Anti-Stick Gitter für eine klare Sicht bei extremen Bedingungen.

SCOTT WORKS FILM SYSTEM

Le WORKS Film System est constitué du SCOTT Anti-stick Grid et de deux boîtiers Roll-off individuelles.

SCOTT GRILLE ANTI-ADHESIVE

SCOTT améliore son WORKS FILM SYSTEM et présente le tout nouveau ANTI-STICK GRID. Fixé sur l'écran par les cartouches des rouleaux, la grille anti-adhésive assure une circulation ininterrompue de glissement du film sur l'écran. Avec une bavette intégrée pour empêcher l'eau ou la boue de pénétrer entre le film et l'écran, SCOTT vous garantit une grille anti-adhésive.

SCOTT WORKS FILM SYSTEM

Il WORKS Film System è composto dalla SCOTT Anti-stick Grid e da due contenitori Roll-off.

SCOTT ANTI-STICK GRID

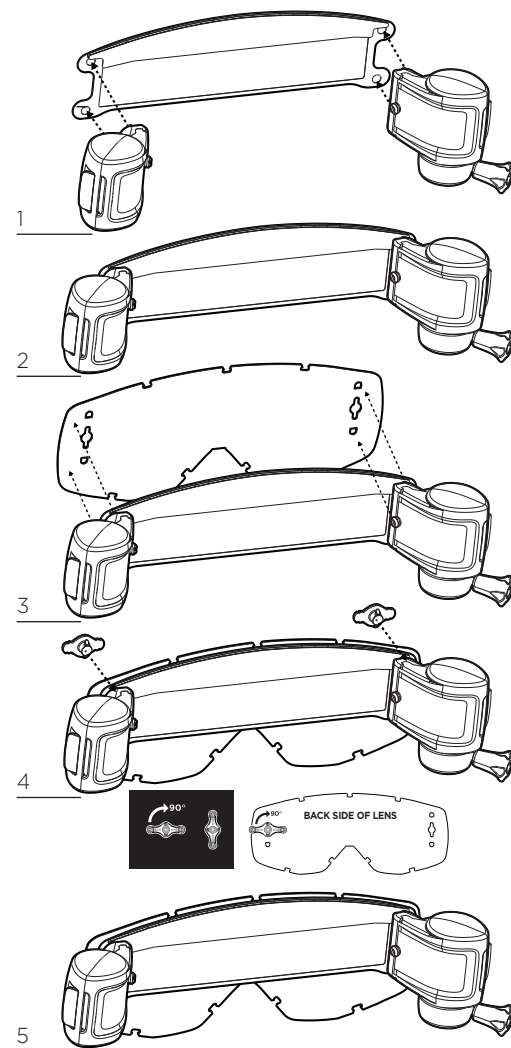
SCOTT presenta la nuova SCOTT Anti-stick grid con protezione fango integrata. Fissata sulla lente dai contenitori roll-off, la griglia funge da guida per il corretto trasporto della pellicola sulla lente. Grazie alla protezione fango integrata che impedisce l'infiltrazione di acqua o di altri elementi tra il film e la lente, la SCOTT's Anti-stick grid garantisce all'utilizzatore una vista eccezionale durante tutto il percorso.

SCOTT WORKS FILM SYSTEM

El sistema WORKS Film esta constituido por dos cajas Roll-off individuales.

SCOTT ANTI-STICK GRID

SCOTT ha mejorado el sistema de recambio desechable con el nuevo SCOTT Anti-Stick grid, que garantiza un deslizamiento sin problemas de la película sobre la lente. Con un guardabarros integrado para evitar que el agua o barro entren entre la película y la lente, SCOTT garantiza al usuario una visión clara durante todo el ejercicio.



FILM MOUNTING INSTRUCTIONS:

Load the supply RR side canister with new film. Remove the door from the supply canister and untape the film. Expose the first centimeters of film and orient the film roll (A). Insert the film roll into the supply canister and reattach the door. Take the exposed tail of the film and attach it to the motor side axle (B). This is performed with the axle out of the motor RL canister. Place the axle into the receiver in the motor canister bottom. Replace the motor side door. Pull the string once or twice to ensure that the film is securely attached to the axle.

FILM GEBRAUCHSANWEISUNG:

Laden Sie den Zufuhr Kanister RR mit dem neuen Film. Entfernen Sie die Türe des Kanisters und lösen Sie das Klebeband des Films um die ersten Zentimeter freizulegen (A). Legen Sie den Film in den Kanister und verschließen Sie ihn wieder. Öffnen Sie die Türe des Motor-Kanisters RL und entfernen Sie die Aufnahme-Achse. Fixieren Sie nun den freigelegten Film mittels des Klebebands an der Achse (B) um diese dann wieder in den Kanister einzusetzen. Verschließen Sie den Kanister und ziehen Sie ein, zwei mal an der Kordel um sicherzustellen dass sich der Film sauber auf der Achse aufrollt.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE DU FILM:

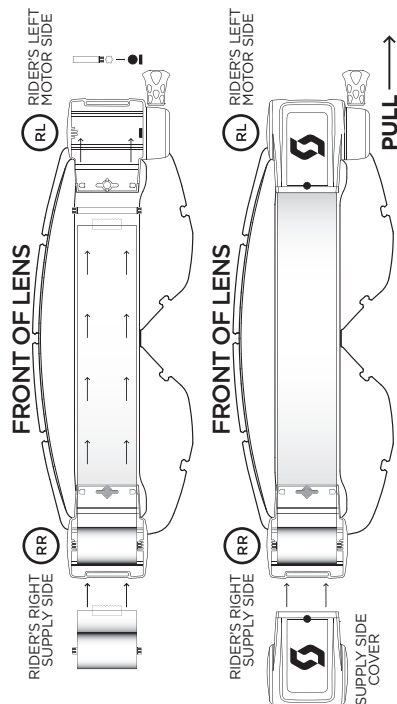
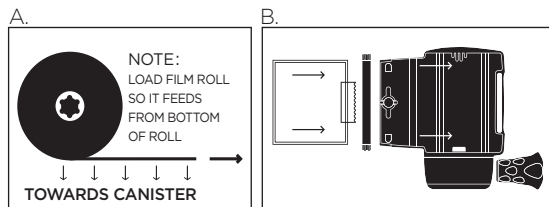
Chargez le boîtier du dérouleur RR avec un film neuf. Ouvrez la porte du boîtier du dérouleur RL et détachez le film. Déroulez les premiers centimètres du film et orientez le rouleau (A). Insérez-le dans le boîtier dérouleur et fermez la porte. Prenez la partie du film déjà déroulée et attachez-la sur l'axe de l'enrouleur (B). Cela s'effectue avec l'axe en dehors du boîtier enrouleur. Placez ensuite l'axe à l'intérieur de l'enrouleur en commençant par le bas du boîtier. Refermez la porte du boîtier enrouleur. Tirez sur la ficelle une ou deux fois pour vous assurer que le film soit correctement attaché à l'axe.

ISTRUZIONI PER L'INSERIMENTO DEL FILM:

Mettete il nuovo Film nel contenitore « Alimentazione ». Togliete la porta del contenitore e rimuovete il nastro adesivo del Film per far sporgere i primi centimetri (A). Mettete il Film nel contenitore e chiudetelo di nuovo. Aprite la porta del contenitore « Motor » RL e rimuovete l'asse di arrotolamento. Adesso fissate il Film aperto con il nastro adesivo attorno l'asse (B) per poi rimettere l'asse di nuovo del recipiente. Chiudete il recipiente e tirate una o due volte la cordicella per assicurarvi che il Film si arrotoli sull'asse in modo pulito e ordinato.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE DEL FILM:

Encargue la caja del bobinador RR con una nueva película. Abra la puerta de la caja del bobinador y trasladen la película. Desenrolle los primeros centímetros de la película y orientan el rodillo (A). Inserte el en la caja bobinador y cierran la puerta. Tome la parte de la película ya desenrollada y ligue el sobre el eje del rodillo (B). Eso se efectúa con el eje fuera el caja enrollador. Coloque a continuación el eje dentro del rodillo en comenzando por la parte baja de la caja. Vuelva a cerrar la puerta de la caja enrollador. Extraiga sobre la cuerda una o dos veces para ustedes garantizan que la película esté correctamente agregado al eje.



HELPFUL HINTS:

- Make sure the lens is clean and dry before loading the film.
- Store your goggle in a bag after it has been properly cleaned and loaded.
- When advancing the film across the lens use the SCOTT Anti-stick grid as a guide and tuck the film under the Mudflap for best performance.
- The Works Film System fits on every SCOTT Works replacement lens.

HILFREICH TIPS:

- Überprüfen Sie, dass die Scheibe vor der Montage des Films sauber und trocken ist.
- Bewahren Sie die saubere und frisch geladene Brille immer in einem Beutel auf.
- Nachdem Sie die Folie quer über die Scheibe angebracht haben, schieben Sie die Oberkante der Folie unter das Mudflap für beste Performance.
- Das Works Film System passt auf jede SCOTT Works Ersatzscheibe.

CONSEILS COMPLÉMENTAIRES:

- Assurez-vous que l'écran soit propre et sec avant de positionner le film.
- Rangez votre masque dans un sac après l'avoir correctement nettoyé et chargé.
- Lorsque vous placez le film par dessus l'écran, utilisez la grille SCOTT anti-adhérente entre l'écran et le film afin de guider et rentrer le film entre la grille et le mud flap pour une haute performance.
- Le Works Film System s'adapte à tous les écrans de rechange SCOTT Works.

SUGGERIMENTI AUSILIARI:

- Assicuratevi che la lente sia pulita ed asciutta prima del montaggio
- Conservate gli occhiali puliti e riposti in un sacchettino
- Quando si trasporta la pellicola sulla lente, assicurarsi di usare la griglia SCOTT Anti-stick come guida e di inserire la pellicola sotto la protezione fango per una performance ottimale.
- Il Works Film System può essere applicato su ogni lente di riserva SCOTT Works.

CONSEJOS COMPLEMENTARIOS:

- Garantizan que la pantalla sea propia y seca antes de colocar la película.
- Guarde su máscara en un bolso después de tenerlo correctamente limpio y cargado.
- Cuando hagan avanzar la película en la pantalla, asegúrense de utilizar la cuadrícula SCOTT Anti-stick como guía y de pasar la película bajo el Mudflap para una protección total.
- El Works Película Sistema se adapta a todos las pantallas de reemplazo SCOTT Works.

Responsible for development and homologation:

SCOTT Sports SA, Route du Crochet 17, CH-1762 Givisiez

Distribution USA: SCOTT USA Inc., 651 West Critchlow Drive, Ogden, UT 84404, USA

Distribution other countries: SSG (Europe) Distribution Center SA, P.E.D Zone CI, Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgium

www.scott-sports.com

©SCOTT Sports SA 2015 - All rights reserved. Rev. 03 du 10.2015.
The information contained in this manual is in various languages but only the English version will be relevant in case of conflict.